



# Show Glow

## **SG 80 Beam**

Поворотная голова



Руководство пользователя

## Содержание

1. Руководство по технике безопасности	2
1.1. Правила эксплуатации	2
1.2. Меры предосторожности при монтажных работах	2
1.3. Электротехническая безопасность	3
2. Описание	4
3. Внешний вид и размеры	4
4. Подключение	4
4.1. Установка	4
4.2. Схема распайки разъемов DMX	4
5. Управление	5
6. Настройка каналов управления	6
6.1. 16 каналов	6
6.2. 20 каналов	9
7. Технические характеристики	12
8. Техническое обслуживание и очистка	13
9. Устранение неполадок	14

**Благодарим вас за использование нашего продукта! Пожалуйста, внимательно и полностью прочтите это руководство. Для технического справочного материала в будущем, пожалуйста, сохраните руководство пользователя. Руководство пользователя содержит всю информацию по установке и эксплуатации SG 80Beam.**

### 1. Руководство по технике безопасности



Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство, поскольку оно содержит важную информацию по установке, использованию и обслуживанию.

Прибор SG 80Beam предназначен только для профессионального использования. Приступайте к эксплуатации прибора только после внимательного изучения данного руководства!

#### 1.1. Правила эксплуатации

- ▶ Если прибор подвергся воздействию перепада температур, вызванного изменениями в условиях окружающей среды, не включайте его до тех пор, пока он не достигнет комнатной температуры.
- ▶ Во время транспортировки или перемещения избегайте падений прибора, сильных встрясок и вибраций.
- ▶ Перед установкой прибора убедитесь в том, что место для его монтажа соответствует требованиям к безопасности.
- ▶ Убедитесь в том, что установкой и эксплуатацией светового прибора занимается квалифицированный специалист, знакомый с его работой и обладающий соответствующими навыками и квалификацией. Большинство повреждений и травм происходят по причине неправильного обращения с оборудованием.
- ▶ Избегайте перегрева прибора, воздействия на него чрезмерной влаги или пыли.
- ▶ Не пытайтесь производить замену элементов в приборе без инструкций со стороны производителя или сертифицированной сервисной службы.
- ▶ Гарантия не распространяется на неисправности, например, короткие замыкания, поражения электрическим током и т.д., вызванные отказом пользователя следовать инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, или неправильным использованием оборудования.
- ▶ Не направляйте световой поток прибора на горючие вещества.
- ▶ Не смотрите на источник света, тем более через увеличительные стекла, (особенно это касается людей, страдающих приступами эпилепсии), так как луч света может вызвать повреждения органов зрения.
- ▶ Обеспечьте минимальное свободное пространство в 10 см от вентиляционных отверстий для нормального охлаждения прибора.

#### 1.2. Меры предосторожности при монтажных работах

- ▶ Монтаж прибора необходимо производить с использованием надежной и устойчивой конструкции.
- ▶ Не забывайте остудить прибор перед тем, как касаться его руками.
- ▶ Никогда не используете прибор без защитных кожухов корпуса! Не пытайтесь использовать прибор, если корпус поврежден.
- ▶ Во время монтажа, демонтажа и обслуживания прибора, установленного на высоте, нахождение людей в зоне установки (возможной зоне падения

предметов) категорически запрещено.

- ▶ Прибор можно подвешивать, или устанавливать на поверхность. Перед монтажом прибора на поверхность или специальную конструкцию, убедитесь в том, что она сможет выдержать вес, в 10 раз превышающий вес прибора.
- ▶ В качестве дополнительной меры предосторожности во избежание повреждений и травм, вызываемых поломкой крепежных деталей, используйте страховочные тросы. Убедитесь в том, что все крепежные винты надёжно закреплены при монтаже прибора.
- ▶ После установки прибора обеспечьте ограничение доступа к нему людей, особенно детей.
- ▶ Прибор должен быть надёжно закреплен. Если Вы не уверены в невозможности падения прибора – не устанавливайте прибор!
- ▶ Убедитесь в том, что расстояние между любым горючим материалом (например, декорацией) и прибором составляет минимум 0,5 м. Не допускается монтаж оборудования непосредственно на воспламеняющихся поверхностях.
- ▶ В целях безопасности не устанавливайте прибор в проходах, в местах установок сидений, в местах доступных для детей и животных.
- ▶ Прибор необходимо устанавливать в хорошо проветриваемых местах. После установки проверьте вентиляционную решетку и вентиляторы на предмет чистоты и беспрепятственной работы.

### 1.3. Электротехническая безопасность

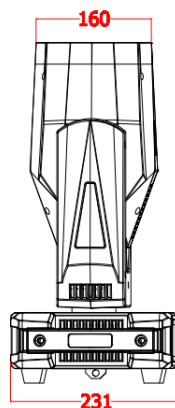
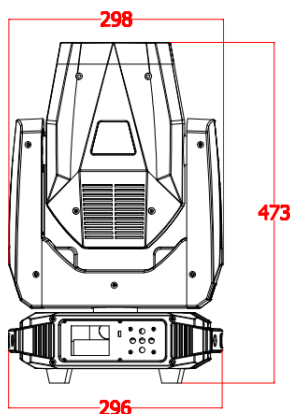
- ▶ Прибор относится к приборам класса защиты I. Прибор должен быть заземлен. Подключение прибора к электрической сети должен осуществлять квалифицированный сотрудник.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение и частота питающей сети соответствует техническим требованиям к системе электропитания прибора.
- ▶ Никогда не подключайте прибор к диммеру (регулятору, светорегулятору интенсивности освещения).
- ▶ Шнуры электропитания необходимо прокладывать таким образом, чтобы их нельзя было передавить другими предметами.
- ▶ Регулярно проверяйте шнур питания прибора на целостность. В случае обнаружения повреждений, отключите его от сети электропитания и замените на новый!
- ▶ Подключайте прибор к сети электропитания только после того, как прибор будет полностью установлен, закреплен и застрахован.
- ▶ Никогда не касайтесь шнура питания, вилки и розетки мокрыми или влажными руками!
- ▶ Если Вы намерены произвести его очистку, сначала отсоединяйте его от сети электропитания. Для этого выдерните шнур питания из розетки, удерживая его за вилку!
- ▶ Для защиты от поражения электрическим током приборы должны быть заземлены (защищены). Сеть питания должна быть снабжена предохранителем или автоматическим выключателем, а также изоляционной защитой.
- ▶ Недопустимо, чтобы внутрь корпуса попадали посторонние предметы (конфеты, хлопушки, пузыри и пр). В противном случае, они могут нарушить изоляцию, что может привести к короткому замыканию!

## 2. Описание

Преимущества данной светодиодной технологии:

- ▶ CCT: 9800 K.
- ▶ Стробоскоп 1-30 вспышек в секунду.
- ▶ 8-гранная и 16-гранные призмы.
- ▶ 11 цветов + СТО + 1 СТВ + белый, полутоновый эффект + эффект двунаправленного потока.
- ▶ Угол луча: 0,85°.
- ▶ Pan 540°/1,8 секунды, tilt 270°/0,9 секунды. 8-16-битное сканирование. Фотоэлектрический сброс с функцией автоматической коррекции ошибок.

## 3. Внешний вид и размеры



## 4. Подключение

### 4.1. Установка

Этот прибор можно разместить на горизонтальной поверхности, например, на сцене, или закрепить на ферме или аналогичной такелажной конструкции в любой ориентации с помощью такелажного зажима.

При подвешивании прибора над уровнем земли убедитесь, что конструкция может выдержать вес, по крайней мере в 10 раз превышающий вес всех установленных устройств.

Убедитесь, что все внешние крышки и такелажное оборудование надежно закреплены, и используйте надежные средства вторичного крепления, такие как страховочный трос.

### 4.2. Схема распайки разъемов DMX

Управлять устройством рекомендуется с помощью контроллера с протоколом управления DMX512, который широко используется в интеллектуальном управлении освещением.

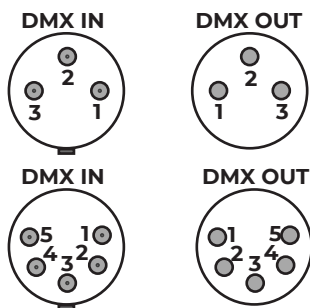
Если Вы пользуетесь контроллером с 5-контактным выходом DMX, Вам потребуется переходник с 5-контактного разъема на 3-контактный.

**3-контактный разъем XLR:**

Контакт 1: экран,  
 контакт 2: отрицательный сигнал (-),  
 контакт 3: положительный сигнал (+).

**5-контактный разъем XLR:**

Контакт 1: экран,  
 контакт 2: отрицательный сигнал (-),  
 контакт 3: положительный сигнал (+).  
 Контакты 4 и 5 не используются.



Внимание! Во избежание сбоев и помех при передаче сигнала мы подключаем сопротивление 120 Ом 1/4 Вт в конце подключения DMX как показано на рисунке.



Терминация снижает ошибки сигнала и позволяет избежать проблем с передачей сигнала и помех. Рекомендуется подключать терминал DMX (сопротивлением 120 Ом 1/4 Вт между Контактном 2 (-) и Контактном 3 (+) последнего прибора.

**5. Управление**

Меню	Уровень 1	Уровень 2
DMX Address	1-512	
Fixture	Dmx Mode	STD/EXT
	Run Mode	DMX/Host
	Pan Invert	Close/Open
	Tilt Invert	Close/Open
Manual control	Pan	0 - 255
	Pan Fine	0 - 255
	Tilt	0 - 255
	Tilt Fine	0 - 255
	Reset	0 - 255
Light information	Time	Current Time: xxx H
		Show Time: xxx H
		Power Count: xxx
	Sensor	Type Information
	Temperature	Head Temp:xxx C
		Fan Speed:xxxx RPM
	Software Version	Panel: Vx.xxx
		XY Motor: Vx.xxx

		Motor: Vx.xxx
Factory setting	Password	0 - 255
	Pan	0 - 255
	Tilt	0 - 255
	Dimmer	0 - 255
	Color	0 - 255
	Fixed Gobo	0 - 255
	Prism1	0 - 255
	Prism2	0 - 255
	Zoom	0 - 255
Light reset	All Reset	Cancel/Run
	Factory	Cancel/Run
	Language	CH/EN
	Display Flip	Close/Open
Display setup	Display Mode	Show/60s

6. Настройка каналов управления

6.1. 16 каналов

Канал	Значение	Функция
1	0-255	Pan
2	0-255	Pan fine
3	0-255	Tilt
4	0-255	Tilt fine
5	Strobe	
	0-3	Shut down
	4-103	Strobe from slow to fast
	104-107	Light on
	108-207	Pulse strobe from slow to fast
	208-212	Light on
	213-225	Random slow strobe
	226-238	Random medium speed strobe
	239-251	Random fast strobe
	252-255	Light on

6	0-255	Dimmer
7	Color plate	
	0-4	White
	5-9	White + Color 1
	10-14	Color 1
	15-19	Color 1 + Color 2
	20-24	Colors 2
	25-29	Color 2 + Color 3
	30-34	Color 3
	35-39	Color 3 + Color 4
	40-44	Color 4
	45-49	Color 4 + Color 5
	50-54	Color 5
	55-59	Color 5 + Color 6
	60-64	Color 6
	65-69	Color 6 + Color 7
	70-74	Color 7
	75-79	Color 7 + Color 8
	80-84	Color 8
	85-89	Color 8+Color 9
	90-94	Color 9
	95-99	Color 9 + Color 10
	100-104	Color 10
	105-109	Color 10 + Color 11
	110-114	Color 11
	115-119	Color 11 + Color 12
	120-124	Color 12
	125-129	Color 12 + Color 13
	130-134	Color 13
	140-149	White
	115-199	Flow from fast to slow
	200-205	Flow stop
	206-255	Flow from slow to fast



Show Glow

8	Fixed gobo	
	0-9	White
	10-19	Gobo 1
	20-29	Gobo 2
	30-39	Gobo 3
	40-49	Gobo 4
	50-59	Gobo 5
	60-69	Gobo 6
	70-79	Gobo 7
	80-89	Gobo 8
	90-99	Gobo 9
	100-109	Gobo 10
	110-119	Gobo 11
	120-127	Gobo 1 shaking (from slow to fast)
	128-135	Gobo 2 shaking (from slow to fast)
	136-143	Gobo 3 shaking (from slow to fast)
	144-151	Gobo 4 shaking (from slow to fast)
	152-159	Gobo 5 shaking (from slow to fast)
	160-167	Gobo 6 shaking (from slow to fast)
	168-175	Gobo 7 shaking (from slow to fast)
	176-183	Gobo 8 shaking (from slow to fast)
	184-191	Gobo 9 shaking (from slow to fast)
	192-199	Gobo 10 shaking (from slow to fast)
	200-207	Gobo 11 shaking (from slow to fast)
	208-230	Gobo flow (from fast to slow)
	231-232	Flow stop
	233-255	Gobo reverse flow (from slow to fast)
9	0-255	Zoom
10	7 colors	
	0-127	empty
	128-255	7 colors
11	0-255	Frost

12	Prism 1	
	0-127	Empty
	128-255	Prism 1 opens
13	Prism 1 rotate	
	0-63	Prism 1 linear orientation
	64-126	Clockwise flow from fast to slow
	127-128	Flow stop
	129-191	Counterclockwise flow from slow to fast
	192-255	Bi-direction rotation (from slow to fast)
14	Prism 2	
	0-127	Empty
	128-255	Prism 2 open
15	Prism 2 Rotate	
	0-63	Prism 2 linear orientation
	64-126	Clockwise flow from fast to slow
	127-128	Flow stop
	129-191	Counterclockwise flow from slow to fast
	192-255	Bi-direction rotation (from slow to fast)
16	Reset	
	200-250	Light reset
	others	Empty

## 6.2. 20 каналов

Канал	Значение	Функция
1	0-255	Pan
2	0-255	Pan fine
3	0-255	Tilt
4	0-255	Tilt fine
5	0-255	Pan and tilt speed
6	Strobe	
	0-3	Shut down
	4-103	Strobe from slow to fast
	104-107	Light on

## Show Glow

	108-207	Pulse strobe from slow to fast
	208-212	Light on
	213-225	Random slow strobe
	226-238	Random medium speed strobe
	239-251	Random fast strobe
	252-255	Light on
7	0-255	Dimmer
8	0-255	Dimming fine
9	Color plate	
	0-4	White
	5-9	White + Color 1
	10-14	Color 1
	15-19	Color 1 + Color 2
	20-24	Colors 2
	25-29	Color 2 + Color 3
	30-34	Color 3
	35-39	Color 3 + Color 4
	40-44	Color 4
	45-49	Color 4 + Color 5
	50-54	Color 5
	55-59	Color 5 + Color 6
	60-64	Color 6
	65-69	Color 6 + Color 7
	70-74	Color 7
	75-79	Color 7 + Color 8
	80-84	Color 8
	85-89	Color 8+Color 9
	90-94	Color 9
	95-99	Color 9 + Color 10
	100-104	Color 10
	105-109	Color 10 + Color 11
	110-114	Color 11
	115-119	Color 11 + Color 12

	120-124	Color 12
	125-129	Color 12 + Color 13
	130-134	Color 13
	140-149	White
	115-199	Flow from fast to slow
	200-205	Flow stop
	206-255	Flow from slow to fast
10	0-255	Color plate fine-tuning
11	Fixed gobo	
	0-9	White
	10-19	Gobo 1
	20-29	Gobo 2
	30-39	Gobo 3
	40-49	Gobo 4
	50-59	Gobo 5
	60-69	Gobo 6
	70-79	Gobo 7
	80-89	Gobo 8
	90-99	Gobo 9
	100-109	Gobo 10
	110-119	Gobo 11
	120-127	Gobo 1 shaking (from slow to fast)
	128-135	Gobo 2 shaking (from slow to fast)
	136-143	Gobo 3 shaking (from slow to fast)
	144-151	Gobo 4 shaking (from slow to fast)
	152-159	Gobo 5 shaking (from slow to fast)
	160-167	Gobo 6 shaking (from slow to fast)
	168-175	Gobo 7 shaking (from slow to fast)
	176-183	Gobo 8 shaking (from slow to fast)
	184-191	Gobo 9 shaking (from slow to fast)
	192-199	Gobo 10 shaking (from slow to fast)
	200-207	Gobo 11 shaking (from slow to fast)
	208-230	Gobo flow (from fast to slow)

## Show Glow

	231-232	Flow stop
	233-255	Gobo reverse flow(from slow to fast)
12	0-255	Zoom
13	0-255	Zone fine-tuning
14	7 colors	
	0-127	Empty
	128-255	7 colors
15	0-255	Frost
16	Prism 1	
	0-127	Empty
	128-255	Prism 1 opens
17	Prism 1 rotate	
	0-63	Prism 1 linear orientation
	64-126	Clockwise flow from fast to slow
	127-128	Flow stop
	129-191	Counterclockwise flow from slow to fast
	192-255	Bi-direction rotation (from slow to fast)
18	Prism 2	
	0-127	Empty
	128-255	Prism 2 open
19	Prism 2 Rotate	
	0-63	Prism 2 linear orientation
	64-126	Clockwise flow from fast to slow
	127-128	Flow stop
	129-191	Counterclockwise flow from slow to fast
	192-255	Bi-direction rotation (from slow to fast)
20	Reset	
	200-250	Light reset
	251-255	Empty

## 7. Технические характеристики

Светодиоды	80 Вт WHITE
CCT	9800K

Угол раскрытия луча	0,85°
Фрост	да
Диммер	0-100%
Стробоскоп	от 1 до 30 вспышек в секунду
Цветовое колесо	11 цветов + СТО + 1 СТВ + белый, полутонный эффект + эффект двунаправленного потока
Фиксированные гобо	9 гобо + 2 разных размеров + белый, дрожание + эффект двунаправленного потока
Призмы	8-гранная призма, 16-гранная призма
Вращение призмы	Независимое двунаправленное вращение
Pan/Tilt	Pan 540°/1,8 секунды, tilt 270°/0,9 секунды. 8-16-битное сканирование. Фотоэлектрический сброс с функцией автоматической коррекции ошибок
Режим работы	DMX512, Master-Slave, авто
Количество каналов DMX	15/20
Дисплей	экран + 4 кнопки
Степень защиты	IP20
Питание	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Потребляемая мощность	230 Вт
Вес	11,4 кг
Размер	296x231x298 мм

## 8. Техническое обслуживание и очистка

Чтобы сохранить оборудование в надлежащем состоянии и продлить срок его службы, мы рекомендуем регулярно производить его профилактику. Частота профилактических процедур зависит от условий и частоты эксплуатации оборудования. Рекомендуется производить очистку прибора не реже 1 раза в 20-60 дней.

1. Регулярно производите очистку линз с внешней и внутренней стороны, чтобы не допустить ослабления потока света в результате скопления на них пыли.
2. Регулярно производите очистку вентиляторов от пыли.
3. Для очистки труднодоступных деталей используйте баллоны со сжатым воздухом.
4. Каждые 3-6 месяцев квалифицированный инженер должен производить тщательный внутренний осмотр прибора, чтобы удостовериться в надлежащем состоянии контактов электрической цепи и предотвратить перегрев оборудования в местах ненадежных контактов.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Мы рекомендуем регулярно производить очистку оборудования. Для очистки используйте влажную, безворсовую ткань. Пожалуйста, не используйте растворители на спиртовой основе.**

## 9. Устранение неполадок

Список устранения неполадок для некоторых распространенных проблем, которые могут возникнуть во время использования:

Проблема	Решение
Прибор не работает Не горит свет	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Проверьте предохранитель питания и подключение кабеля питания</li><li>▶ Измерьте основное напряжение на главном разъеме</li></ul>
Не реагирует на DMX контроллер	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Проверьте, установлен ли на дисплее режим работы DMX</li><li>▶ Проверьте, установлено ли устройство как ВЕДОМОЕ</li><li>▶ Проверьте настройки адреса DMX</li><li>▶ Проверьте кабель DMX и его подключение</li><li>▶ Попробуйте использовать другую консоль DMX</li></ul>